



| Por la **Comisión de Ejercicio de la Profesión**

«REINSERCIÓN PROFESIONAL: DESAFÍOS Y ACIERTOS»

Trad. Públ. Lorena Roqué

✉ lorenaroque@transinter.com.ar

📷 @transinter_arg

📘 @transinter_arg

🐦 @transinter_arg

El 9 de noviembre tuvo lugar la actividad organizada por la Comisión de Ejercicio de la Profesión, a cargo de la traductora pública Lorena Roqué, sobre desafíos y aciertos para la reinserción profesional. Con más de cuarenta participantes, la charla recorrió el análisis y la reflexión sobre varios aspectos para tener en cuenta a la hora de plantearse la reinserción profesional: desde la reflexión previa sobre una autocrítica y cómo reciclarse, qué significa ser un emprendedor, si se nace o se hace, hasta todas aquellas claves del *marketing* profesional, cómo presentarse, cómo identificar nichos en el mercado, la elaboración de un currículum efectivo, las tarjetas personales, y cómo las nuevas tecnologías y las redes sociales pueden ser herramientas eficaces para estas acciones.

Comisión de EJERCICIO DE LA PROFESIÓN CTPCBA

ACTIVIDAD

- ✓ Protección y actualización del ejercicio profesional
- ✓ Encuentros entre los matriculados para tratar asuntos de interés para la profesión
- ✓ Análisis sobre organismos públicos que no requieren traducciones públicas legalizadas
- ✓ Colaboración con el Consejo Directivo
- ✓ Cuadernillo de ejercicio profesional

Otra parte importante de la charla estuvo ocupada por un tema que la traductora pública Roqué domina a la perfección, la tecnología y sus múltiples aplicaciones: herramientas para la traducción, recursos tecnológicos, aplicaciones para mejorar el control de calidad de nuestros trabajos, recursos tecnológicos que nos ayudan a incrementar la productividad, cómo optimizar las búsquedas en internet, atajos de teclado, diccionarios en línea y sitios web de utilidad.

La actividad se extendió más de lo previsto, por el interés suscitado en los temas tratados, y la disertante respondió preguntas de los participantes al finalizar su exposición. ■

